

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ФІЗИЧНОГО ВИХОВАННЯ, ЗДОРОВ'Я І ТУРИЗМУ
ЗАПОРІЗЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ

ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету фізичного
виховання, здоров'я і туризму ЗНУ

М.В. Маліков

(підпис)

« 28 » 08 2024

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
МОЛОДІЖНИЙ ТУРИЗМ**

(назва навчальної дисципліни)

підготовки **магістрів**

(назва освітнього ступеня)

денної та заочної форм здобуття освіти
освітньо-професійна програма «**Туризмознавство і гостинність**»

(назва)

спеціальності **242 туризм і рекреація**

(шифр, назва спеціальності)

галузі знань **24 Сфера обслуговування**

(шифр і назва)

ВИКЛАДАЧ: Люта Дарина Анатоліївна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри туризму, рекреації та готельно-ресторанної справи

(ПІБ, науковий ступінь, вчене звання, посада)

Обговорено та ухвалено
на засіданні кафедри туризму, рекреації та
готельно-ресторанної справи

Протокол № 1 від «27» 08 2024 р.

Завідувач кафедри туризму, рекреації та готельно-
ресторанної справи

(підпис)

Н.В. Маковецька

(ініціали, прізвище)

Погоджено

Гарант освітньо-професійної програми

(підпис)

Н.В. Маковецька

(ініціали, прізвище)

2024 рік



Зв'язок з викладачем: кандидат педагогічних наук, доцент Люта Дарина Анатоліївна

E-mail: lyutadaryna@ukr.net

Телефон: (061) 228-75-74 (кафедра)

Інші засоби зв'язку: Moodle (форум курсу, приватні повідомлення)

Кафедра: туризму, рекреації та готельно-ресторанної справи, IV корпус ЗНУ, ауд. 306 (3^й поверх)

1. Опис навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни «Молодіжний туризм» є забезпечити глибоку теоретичну і практичну підготовку студентів, формуючи у них систему професійних знань та умінь з питань організації дитячого та молодіжного туризму. Вивчення дисципліни сприяє розширенню світогляду фахівців-менеджерів з туризму, підвищує їх теоретичний рівень з питань організації дитячого та молодіжного туризму, стимулює самопізнання і розвиток. Основними завданнями вивчення дисципліни «Молодіжний туризм» є: ознайомлення студентів вищих навчальних закладів з історією становлення і сучасного стану молодіжного туризму; формування готовності майбутніх фахівців туризму до організаційно-управлінської діяльності; засвоєння знань з організації і управління дитячим та молодіжним туризмом студентами; отримання студентами необхідних знань щодо організації, управління і розвитку молодіжного туризму; формування уявлення студентів про дитячий і молодіжний туризм, тури, анімаційні програми, табори.

2. Паспорт навчальної дисципліни

Нормативні показники	денна форма здобуття освіти	заочна форма здобуття освіти
Статус дисципліни	Вибіркова	
Семестр	3-й	-
Кількість кредитів ECTS	3 кредити	
Кількість годин	90 годин	
Лекційні заняття	10 год.	-
Семінарські заняття	-	-
Практичні заняття	22 год.	-
Лабораторні заняття	-	-
Самостійна робота	58 год.	-
Консультації	<i>особисті – щосереди з 14:30 до 16:00, IV корпус, ауд. 306; дистанційні – MOODLE, за попередньою домовленістю за електронною поштою</i>	
Вид підсумкового семестрового контролю:	залік	
Посилання на електронний курс у СЕЗН ЗНУ (платформа Moodle)	https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=7087	



3. Методи досягнення запланованих освітньою програмою компетентностей і результатів навчання

Результати навчання та компетентності	Методи навчання / форми і методи оцінювання
<p>Результати навчання:</p> <p>РН1. Спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки, критичне осмислення проблем у сфері туризму та рекреації і на межі галузей знань.</p> <p>РН7. Організувати співпрацю зі стейкхолдерами, формувати механізми взаємодії суб'єктів туристичного ринку з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності.</p> <p>РН14. Розуміти принципи регіонального розвитку туризму і гостинності в сучасних умовах та, відповідно з ними, вміти організувати діяльність у сфері обслуговування.</p> <p>Компетентності:</p> <p>ЗК1. Здатність до організації, планування, прогнозування результатів діяльності.</p> <p>СК3. Здатність до управління туристичним процесом у публічному секторі, в туристичній дестинації, туристичному підприємстві на різних ієрархічних рівнях.</p> <p>СК5. Здатність оперувати інструментами збору, обробки інформації, аналізувати та управляти туристичною інформацією</p> <p>СК8. Здатність розробляти, впроваджувати і просувати регіональні туристичні продукти і послуги у сфері туризму та гостинності відповідно динаміки змін сучасності.</p>	<p>Поточні контрольні заходи: тестування, опитування, обговорення тем лекційного матеріалу; самостійна робота; індивідуальна та групова робота на практичних заняттях.</p> <p>Підсумкові контрольні заходи: залік (для дистанційної форми навчання проводиться за використанням системи електронного забезпечення навчання на платформі Moodle та інших інформаційно-комунікаційних засобів); виконання захист індивідуального творчого завдання.</p>



4. Зміст навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Історія розвитку молодіжного туризму. Розвиток молодіжного туризму в XVIII – XX століттях. Розвиток екскурсійної справи та її впровадження в навчальний процес, зародження туристсько-краєзнавчої роботи у першій третині XX ст., туристичні товариства «Плай», «Чорногора», дитячо-юнацькі організації «Пласт» та «Сокіл». Особливості розвитку молодіжного туризму в Україні у XIX – на початку XX ст. Розвиток молодіжного туризму в революційний період і Радянську добу. Основні тенденції та перспективи розвитку вітчизняного молодіжного туризму на рубежі XX-XXI ст.

Змістовий модуль 2. Сутність поняття молодіжний туризм. Місце молодіжного туризму у світовому туризмі. Визначення понять «дитячий туризм», «юнацький туризм», «молодіжний туризм» та «студентський туризм». Наукові підходи до визначення категорії туристів за віком. Класифікація, види та сутність молодіжного туризму. Основні напрями організації молодіжного туризму: зміст та форми туристської роботи.

Змістовий модуль 3. Проблеми та перспективи розвитку молодіжного туризму. Проблеми молодіжного туризму: фінансова, законодавча, організаційно-правова складові. Шляхи вдосконалення туризму дітей та молоді: реконструкція дитячих оздоровчих таборів, баз, санаторіїв; розробка єдиної законодавчої бази, перехід на цілорічне обслуговування дитячих оздоровчих центрів, відпрацювання механізмів ціноутворення, залучення інвестицій. Перспективи розвитку молодіжного туризму.

Змістовий модуль 4. Особливості молодіжного туризму. Студентський та молодіжний туризм – туристський сектор, що динамічно розвивається. Міжнародне Студентське Посвідчення ISIC. Транспортне 7 забезпечення молодіжного туризму. Особливості вибору засобів розміщення при організації молодіжного туризму

5. Теми лекційних занять

№ змістового модуля	Назва теми	Кількість годин		Згідно з розкладом
		о/д.ф.	з.ф.	
1	Історія розвитку молодіжного туризму	2		1 раз на 2 тижні
2	Сутність поняття молодіжний туризм	3		1 раз на 2 тижні
3	Проблеми та перспективи розвитку молодіжного туризму	3		1 раз на 2 тижні
4	Особливості молодіжного туризму	2		1 раз на 2 тижні
Разом		10		

6. Теми практичних занять

№ змістового модуля	Назва теми	Кількість годин		Згідно з розкладом
		о/д.ф.	з.ф.	
1	Історія розвитку молодіжного туризму	5		щотижня
2	Сутність поняття молодіжний туризм	6		щотижня
3	Проблеми та перспективи розвитку молодіжного туризму	6		щотижня
4	Особливості молодіжного туризму	5		щотижня
Разом		22		



7. Самостійна робота

№ змістового модуля	Питання для самостійного опрацювання	Кількість годин	
		о/д.ф.	з.ф.
1	<p>Розвиток молодіжного туризму в XVIII – XX століттях.</p> <p>Розвиток екскурсійної справи та її впровадження в навчальний процес, зародження туристсько-краєзнавчої роботи у першій третині XX ст., туристичні товариства «Плай», «Чорногора», дитячо-юнацькі організації «Пласт» та «Сокіл».</p> <p>Особливості розвитку молодіжного туризму в Україні у XIX – на початку XX ст.</p> <p>Розвиток молодіжного туризму в революційний період і Радянську добу.</p> <p>Основні тенденції та перспективи розвитку вітчизняного молодіжного туризму на рубежі XX-XXI ст.</p>	14	
2	<p>Місце молодіжного туризму у світовому туризмі.</p> <p>Визначення понять «дитячий туризм», «юнацький туризм», «молодіжний туризм» та «студентський туризм».</p> <p>Наукові підходи до визначення категорії туристів за віком.</p> <p>Класифікація, види та сутність молодіжного туризму.</p> <p>Основні напрями організації молодіжного туризму: зміст та форми туристської роботи.</p>	15	
3	<p>Проблеми молодіжного туризму: фінансова, законодавча, організаційно-правова складові.</p> <p>Шляхи вдосконалення туризму дітей та молоді: реконструкція дитячих оздоровчих таборів, баз, санаторіїв; розробка єдиної законодавчої бази, перехід на цілорічне обслуговування дитячих оздоровчих центрів, відпрацювання механізмів ціноутворення, залучення інвестицій.</p> <p>Перспективи розвитку молодіжного туризму</p>	15	
4	<p>Студентський та молодіжний туризм – туристський сектор, що динамічно розвивається.</p> <p>Міжнародне Студентське Посвідчення ISIC.</p> <p>Транспортне забезпечення молодіжного туризму.</p> <p>Особливості вибору засобів розміщення при організації молодіжного туризму</p>	14	
Разом		58	



8. Види і зміст поточних контрольних заходів

№ змістового модуля	Вид поточного контрольного заходу	Зміст поточного контрольного заходу	Критерії оцінювання та термін виконання	Усього балів
1	Теоретичне завдання – опитування. Практичне завдання – письмова задача. Комплексне завдання – самостійна робота.	Проведення опитування на практичних заняттях – відповіді на 2 питання. Виконання письмового завдання на практичних заняттях – вирішення задачі. Представлення самостійно розробленої презентації за наданою тематикою на практичних заняттях.	Опитування – по 2 бали за кожне питання (4 бали). Письмова задача – правильне вирішення 5 балів. Презентація – 6 балів. Термін виконання всіх завдань: в рамках практичного заняття.	15
2	Теоретичне завдання – тестування. Практичне завдання – письмова задача. Комплексне завдання – самостійна робота.	Виконання тестів на практичних заняттях – відповіді на 3 питання тесту. Виконання письмового завдання на практичних заняттях – вирішення задачі. Представлення самостійно розробленої презентації за наданою тематикою на практичних заняттях.	Тестування – по 2 бали за кожне питання (6 балів). Письмова задача – правильне вирішення 4 балів. Презентація – 5 балів. Термін виконання всіх завдань: в рамках практичного заняття.	15
3	Теоретичне завдання – опитування. Практичне завдання – ситуаційна гра. Комплексне завдання – самостійна робота.	Проведення опитування на практичних заняттях – відповіді на 2 питання. Проведення ситуаційної гри «Рекламне агентство» на практичних заняттях. Представлення самостійно розробленої презентації за наданою тематикою на практичних заняттях.	Опитування – по 2 бали за кожне питання (4 балів). Ситуаційна гра – 5 балів. Презентація – 6 балів. Термін виконання всіх завдань: в рамках практичного заняття.	15
4	Теоретичне завдання – тестування. Практичне завдання – есе. Комплексне завдання – самостійна робота.	Виконання тестів на практичних заняттях – відповіді на 3 питання тесту. Написання есе за наданою тематикою на практичних заняттях. Представлення самостійно розробленої презентації за наданою тематикою на практичних заняттях.	Тестування – по 2 бали за кожне питання (6 балів). Есе – 4 балів. Презентація – 5 балів. Термін виконання всіх завдань: в рамках практичного заняття.	15
Усього за змістові модулі	12			60



9. Підсумковий семестровий контроль

Форма	Види підсумкових контрольних заходів	Зміст підсумкового контрольного заходу	Критерії оцінювання	Усього балів
1	2	3	4	5
Залік	Теоретичне завдання – опитування.	Відповідь на 4 відкриті питання.	Контрольні питання – по 5 балів за кожне питання.	20
	Практичне завдання – індивідуальна творча робота.	Виконання індивідуального завдання із заданої теми, презентаційний (графічний, наочний) матеріал, аудіо- та відеоматеріал, знання дослідженого матеріалу та здатність самостійно проаналізувати та ґрунтовно схарактеризувати матеріал дослідження.	Індивідуальне завдання – максимально 20 балів.	20
Усього балів				40

Шкала оцінювання ЗНУ: національна та ECTS

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FХ	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов'язковим повторним курсом)		



10. Рекомендована література

Основна:

1. Парфіненко А.Ю. Туристичне країнознавство : підручник. Київ : Знання, 2015. 551 с.
2. Мулик К.В. Спортивно-оздоровчий туризм в системі фізичного виховання школярів і студентів : монографія. Харків : ФОП Бровін А.В., 2015. 418 с
3. Каднічанський Д.А. Молодіжний та навчальний туризм: курс лекцій. Львів : Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2010. 60 с.
4. Кляп М.П., Шандор Ф.Ф. Сучасні різновиди туризму : навч. посіб. Київ : Знання, 2011. 334 с.
5. Конох А.А. Методичні рекомендації підготовки майбутніх викладачів фізичного виховання і спорту з екологічного туризму. Запоріжжя : ЗНУ, 2018. 68 с.

Додаткова:

1. Богатирьов К.О. Перспективи розвитку молодіжного туризму. *Матеріали II Всеукраїнської науково-практичної конференції «Сучасні тенденції розвитку туризму»: Збірник тез доповідей.* Миколаїв : ВП «МФ КНУКІМ», 2014. С. 10-14.
2. Божко Л.Д. Молодіжний та студентський туризм: сучасні тенденції розвитку. *Культура України.* 2017. № 58. С. 166-175.
3. Геращенко Я.М., Омельченко Г.А. Спортивно-оздоровчий туризм в житті молоді. *Вісник Запорізького національного університету. Фізичне виховання та спорт,* Запоріжжя : ЗНУ, 2013. С. 26-32.
4. Грохова Г.П. Спортивно-оздоровчий туризм як засіб здоров'язбереження студентів. *Проблеми інженерно-педагогічної освіти,* 2017. № 54\55, С. 142-148.
5. Цюкало Л.Є. Спортивно-оздоровчий туризм в системі фізичного виховання студентської молоді. *Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології : наук. журнал.* Суми : Вид-во СумДПУ імені А.С.Макаренка. 2015. № 3 (47). С. 451-458.
6. Чорненька Н.В. Сучасні тенденції розвитку молодіжного туризму. *Географія та туризм.* 2012. № 2. С. 66-72.

11. Інформаційні ресурси

1. Закон України «Про туризм». URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/324/95-%D0%B2%D1%80#Text>.
2. Світова рада з подорожей та туризму. URL: <http://www.wttc.org>.



12. Регуляції і політики курсу

Відвідування занять. Регуляція пропусків.

Успішне освоєння дисципліни потребує завчасного ознайомлення з метою, завданнями та структурою курсу (силабусом), вдумливого сприйняття лекційного матеріалу, своєчасної підготовки до практичних занять, відповідального і своєчасного (згідно з графіком навчального процесу) виконання всіх передбачених програмою завдань. Взаємоповага серед учасників навчального процесу включає вимоги не спізнюватися на заняття, не відволікати викладача й колег телефонними дзвінками, виявляти доброзичливий інтерес до відповідей одногрупників, проявляти коректну активність при обговоренні проблемних питань тощо.

Політика академічної доброчесності.

Студенти і викладачі Запорізького національного університету несуть персональну відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності, затверджених *Кодексом академічної доброчесності ЗНУ*: <https://tinyurl.com/yabyk4ad>. *Декларація академічної доброчесності здобувача вищої освіти* (додається в обов'язковому порядку до письмових кваліфікаційних робіт, виконаних здобувачем, та засвідчується особистим підписом): <https://tinyurl.com/y6wzzlu3>.

Використання комп'ютерів/телефонів на занятті.

Використання мобільних телефонів, планшетів та інших гаджетів під час лекційних та практичних занять дозволяється виключно у навчальних цілях (для уточнення певних даних, перевірки правопису, отримання довідкової інформації тощо). Будь ласка, не забувайте активувати режим «без звуку» до початку заняття.

Під час виконання заходів контролю використання гаджетів заборонено. У разі порушення цієї заборони роботу буде анульовано без права перескладання.

Комунікація.

Базовою платформою для комунікації викладача зі студентами є Moodle.

Важливі повідомлення загального характеру – зокрема, оголошення про терміни подання контрольних робіт, коди доступу до сесій у Cisco Webex та ін. – регулярно розміщуються викладачем на форумі курсу. Для персональних запитів використовується сервіс приватних повідомлень. Відповіді на запити студентів подаються викладачем впродовж трьох робочих днів. Для оперативного отримання повідомлень про оцінки та нову інформацію, розміщену на сторінці курсу у Moodle, будь ласка, переконайтеся, що адреса електронної пошти, зазначена у вашому профайлі на Moodle, є актуальною, та регулярно перевіряйте папку «Спам».

Якщо за технічних причин доступ до Moodle є неможливим, або ваше питання потребує термінового розгляду, направте електронного листа з позначкою «Важливо» на адресу lyutadaryna@ukr.net. У листі обов'язково вкажіть ваше прізвище та ім'я, курс та шифр академічної групи.

**ДОДАТОК ДО СИЛАБУСУ ЗНУ – 2024-2025 рр.**

ГРАФІК ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ 2024-2025 н. р. доступний за адресою: <https://tinyurl.com/yckze4jd>.

АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ. Студенти і викладачі Запорізького національного університету несуть персональну відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності, затверджених **Кодексом академічної доброчесності ЗНУ**: <https://tinyurl.com/ya6yk4ad>. Декларація академічної доброчесності здобувача вищої освіти (додається в обов'язковому порядку до письмових кваліфікаційних робіт, виконаних здобувачем, та засвідчується особистим підписом): <https://tinyurl.com/y6wzzlu3>.

НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ. Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмінь (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до Положення про організацію та методику проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9tve4lk>.

ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ. Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9pkmmp5>. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ycds57la>.

НЕФОРМАЛЬНА ОСВІТА. Порядок зарахування результатів навчання, підтверджених сертифікатами, свідоцтвами, іншими документами, здобутими поза основним місцем навчання, регулюється Положенням про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті: <https://tinyurl.com/y8gbt4xs>.

ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ. Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/57wha734>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.

ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА. Телефон довіри практичного психолога **Марті Ірини Вадимівни** (061) 228-15-84, (099) 253-78-73 (щоденно з 9 до 21).

УПОВНОВАЖЕНА ОСОБА З ПИТАНЬ ЗАПОБІГАННЯ ТА ВИЯВЛЕННЯ КОРУПЦІЇ Запорізького національного університету: **Банак Віктор Аркадійович**.

Електронна адреса: v_banakh@znu.edu.ua

Тел.: (061) 227-12-76



РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ. Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ.

Наукова бібліотека: <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок-п'ятниця з 08.00 до 16.00; вихідні дні: субота і неділя.

СИСТЕМА ЕЛЕКТРОННОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE): <https://moodle.znu.edu.ua>

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресою: moodle.znu@znu.edu.ua.

У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу. Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.

ЦЕНТР ІНТЕНСИВНОГО ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ: <http://sites.znu.edu.ua/child-advance/>.

ЦЕНТР НІМЕЦЬКОЇ МОВИ, ПАРТНЕР ГЕТЕ-ІНСТИТУТУ:
<https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim>.

ШКОЛА КОНФУЦІЯ (ВИВЧЕННЯ КИТАЙСЬКОЇ МОВИ): <http://sites.znu.edu.ua/confucius>.